

◆ 國家圖書館特藏精品

芥子園畫傳

王 槩 王 著 王 臬 編
錢偉強 沈樂平 注釋 點評

② 上海書畫出版社

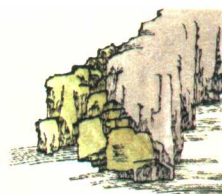
山水卷 (四)

最被推崇之經典畫譜
面貌傳神之康熙初版



1521772

王 槩
錢偉强
王 著
沈樂平
王 注
釋
臬 編
點
評



◆ 國家圖書館特藏精品



山水卷 (四)



上海書畫出版社



淮阴师院图书馆 1521772

J212/171

圖書在版編目(CIP)數據

芥子園畫傳·山水卷(四)/國家圖書館館藏——上海:

上海書畫出版社, 2011.11

ISBN 978-7-5479-0281-3

I. ①芥… II. ①國… III. ①山水畫—國畫技法 IV.

①J212

中國版本圖書館CIP數據核字(2011)第213998號

芥子園畫傳·山水卷(四)

王槩 王著 王泉 編

錢偉強 沈樂平 注釋 點評

責任編輯 朱艷萍

審 讀 華逸龍

責任校對 張姣

封面設計 劉 欣

裝幀設計 品悅文化

技術編輯 吳蕃中

出版發行 上海書畫出版社

地址 上海市延安西路593號 200050

網址 www.shshuhua.com

E-mail shcph@online.sh.cn

經銷 各地新華書店

印刷 浙江新華印刷技術有限公司

開本 889×1194 1/16

印張 5.75

版次 2012年1月第1版 2012年7月第2次印刷

印數 3301—6300

書號 ISBN 978-7-5479-0281-3

定價 32.00圓

出版說明

芥子園，是明末李漁在江寧（今南京）建造的一座精致私家園林。在園中，李漁收集了大量文學、戲劇、書法、繪畫典籍，並開始嘗試自己刊刻圖書。清康熙初年，李漁與女婿沈心友于園中討論畫理時，觸發他起意編刻一部供繪畫者自學的中國畫技法教材。這便是《芥子園畫傳》的編纂和刊刻緣由。

康熙十八年，王槩首先編集完成了《山水譜》。此譜匯集明代李流芳課徒畫稿並略增加篇幅而成。康熙四十年，二集《梅蘭竹菊譜》、三集《翎毛草蟲花卉譜》又相繼編集而成，皆由王槩、王蓆、王臬三人編刻而成。由于前後刊刻時間很長，一集與二、三集出版時間相隔二十二年，故二、三集出版之時，李漁已然謝世，故一、二、三集的序言亦由不同的人寫就，一集李漁序，二集王槩序，三集王蓆序。這三集畫傳是目前廣為流傳的《芥子園畫譜》的最初版本，皆用開化紙、彩色木版套印而成，紙質細膩、顏色飽滿。後世相傳之嘉慶、民國版本與之相比，不可同日而語。

此次上海書畫出版社推出的《芥子園畫傳》三集即採用國家圖書館古籍館特藏善本之康熙版本，為早年大收藏家鄭振鐸先生捐贈之物，彌足珍貴。《芥子園畫傳》三集十冊，分別為一集《山水譜》四冊，二集《梅蘭竹菊譜》四冊，三集《翎毛草蟲花卉譜》二冊。

此次出版，全部採用四色影印，逼真還原了康熙版《芥子園畫傳》的原貌和神韻。為了便于讀者更好地理解畫傳中講解的畫法技要，我們還將原版中木刻文字整理成繁體豎排文字，並加以點校、注釋、評講，屬該畫傳出版之首創，相信會對讀者學習、領會、體悟《芥子園畫傳》之精要、了解其成書歷史起到很好的幫助作用。

自《芥子園畫傳》問世以來，一直就是一部家喻戶曉的繪畫入門叢書，近世許多大畫家都曾從中得到啓蒙並汲取營養。然此次精良出版却不同于以往的版本，在開本和文字的轉排等方面，作了新的探索和努力。相信《芥子園畫傳》的出版，對清代版本研究、明清繪畫研究以及中國繪畫學習者或可提供很大的幫助。編輯之中存在的不足之處，亦請專家和廣大讀者多加指正。

目錄（按原書目錄本冊分爲方冊、宮幀、折扇、橫長各式）

摹仿諸家方冊式 十幅

設色	三
石青	三
石綠	四
朱砂	四
銀朱	四
珊瑚末	五
雄黃	五
石黃	五
乳金	五
傅粉	五
調脂	六
藤黃	六
靛花	六
草綠	七
赭石	七
赭黃色	七
老紅色	七
蒼綠色	七
和墨	八
絹素	八
礬法	九
紙片	九
點苔	一〇
落款	一〇
煉礬	一〇
洗粉	一一
揩金	一一
礬金	一二

摹仿諸家宮幀式 十幅

巨然橫山圖	一二
李龍眠峽江圖	一四
唐六如畫	一六
夏珪畫法	一八
倪雲林法	二〇
黃子久富春山圖	二二
梅花道人法	二四
馬遙父法	二六
米元章法	二八
荆浩雪棧圖	三〇
李松年法	三二
胡長伯畫	三三
唐六如畫	三四
李龍眠仙山樓閣圖	三六
藍田叔畫	三八
李咸熙畫	四〇
王叔明畫	四二
米友仁畫	四四
倪雲林畫	四六
郭宗丞畫	四八
李營丘枯樹圖	五〇
范寬畫	五二
黃子久碧梧青嶂圖	五四
米元章畫	五六
雷鯉畫	五八
文與可畫	六〇
柯九思畫	六二
王叔明畫	六四

摹仿諸家折扇式 十幅

王叔明畫	六六
柯九思畫	六八
文與可畫	七〇
雷鯉畫	七二
米元章畫	七四
黃子久碧梧青嶂圖	七六
范寬畫	七八
李營丘枯樹圖	八〇
郭宗丞畫	八二
倪雲林畫	八四
米友仁畫	八六
王叔明畫	八八
李咸熙畫	九〇
藍田叔畫	九二
唐六如畫	九四
胡長伯畫	九六
李松年法	九八
荆浩雪棧圖	一〇〇



目錄（按原書目錄本冊分爲方冊、宮幀、折扇、橫長各式）

設色 三
石青 三
石綠 四
朱砂 四
銀朱 四
珊瑚末 五
雄黃 五
石黃 五
乳金 五
傅粉 五
調脂 六
藤黃 六
靛花 六
草綠 七
赭石 七
赭黃色 七
老紅色 七
蒼綠色 八
和墨 八
絹素 八
礬法 九
紙片 九
點苔 一〇
落款 一〇
煉礬 一〇
洗粉 一〇
揩金 一一
礬金 一二

摹仿諸家方冊式 十幅

三 三
四 四
四 四
五 五
五 五
五 五
六 六
六 六
七 七
七 七
七 七
八 八
八 八
九 九
一〇 一〇
一一 一一
一二 一二

摹仿諸家宮幀式 十幅

巨然橫山圖 一二
李龍眠峽江圖 一四
唐六如畫 一六
夏珪畫法 一八
倪雲林法 二〇
黃子久富春山圖 二二
梅花道人法 二四
馬遙父法 二六
米元章法 二八
荆浩雪棧圖 三〇

三二

摹仿諸家折扇式 十幅

李松年法 三三
胡長伯畫 三四
唐六如畫 三六
李龍眠仙山樓閣圖 三八
藍田叔畫 四〇
李咸熙畫 四二
王叔明畫 四四
米友仁畫 四六
倪雲林畫 四八
郭宗丞畫 五〇

五二

李營丘枯樹圖 五二
范寬畫 五四
黃子久碧梧青嶂圖 五六
米元章畫 五八
雷鯉畫 六〇
文與可畫 六二
柯九思畫 六四
王叔明畫 六六





蘇東坡相木竹石圖

王摩詰畫

六八

摹仿諸家橫長各式 七幅

七二

郭河陽法

七二

黃子久法

七四

李長衡畫

七六

沈石田碧梧清暑圖

七八

漸江畫

八〇

楊龍友畫

八二

薛稷玩波圖

八四

設色

鹿柴氏曰：天有雲霞，爛然成錦，此天之設色也。地生草樹，斐然有章，此地之設色也。人有眉目唇齒，明皓紅黑，錯陳于面，此人之設色也。鳳擅苞、鷄吐綬，虎豹炳蔚其文，山雉離明其象，此物之設色也。司馬子長司馬遷，字子長，左馮翊夏陽（今陝西韓城）人，是中國古代偉大的史學家和文學家。援據《尚書》（《尚書》：又稱《書》、《書經》，為一部多體載文獻匯編，是中國現存最早的史書。）、《左傳》（《左傳》：原名《左氏春秋傳》，又稱《春秋左氏傳》或《左氏春秋》，是一部史學名著和文學名著，我國現存第一部敘事詳細的編年體史書。）、《國策》（《國策》：即《戰國策》，是一部部國別體史書。）、諸書，古色燦然，而成《史記》，此文章家之設色也。犀首犀首：即公孫衍，戰國時縱橫家，嘗為秦大良造，後相魏，又以「五國相王」故事佩五國相印，史書多以犀首稱之。一、張儀（張儀：魏國大梁（今河南開封）人，戰國時期著名的謀略家、縱橫家。一變亂黑白，支辭博辨，口橫海市，舌卷蜃樓，務為鋪張，此言語家之設色也。夫設色而至于文章，至于言語，不惟有形，抑且有聲矣。嗟乎，大而天地，廣而人物，麗而文章，贍而言語，頓成一着色世界矣。豈惟畫然，即淑躬處世，有如所謂倪雲林淡墨山水者，鮮不唾面，鮮不噴飯矣。居今之世，抱素（抱素：保持淳樸的本質。《漢書·禮樂志》：「易亂除邪，革正異俗，兆民反本，抱素懷樸。」）其安施耶！故即以畫論，則研丹攄粉，稱人物之精工，而淡黛輕黃，亦山水之極致，有如雲橫白練，天染朱霞，峰矗曾青，樹披翠同。紅堆谷口，知是春深，黃落車前，定為秋晚。豈非胸中備四時之氣指；上奪造化之功，五色實令人目聰哉！

又曰：王維皆青綠山水，李公麟盡白描人物，初無淺絳色也。淺絳色昉于董源，盛于黃公望，謂之曰吳裝；傳至文、沈，遂成專尚矣。黃公望皴仿虞山，石面色善用赭石，淺淺施之，有時再以赭筆勾出大概。王蒙多以赭石和藤黃着山水，其山頭喜蓬蓬鬆鬆畫草，再以赭色勾出，時而竟不着色，只以赭石着山水中人面及松皮而已。

石青

畫人物可用滯笨之色，畫山水則惟事輕清。石青只宜用所謂梅花片一種，以其形似，故名。



取置乳鉢中，輕輕着水乳細，不可太用力，太用力則頓成青粉矣。然即不用力，亦有此粉，但少耳，研就時傾入磁盞，略加清水攪勻，置少頃，將上面粉者撒起，謂之油子。油子祇可作青粉，用着人衣服。中間一層是好青，用畫正面青綠山水。着底一層，顏色太深，用以嵌點夾葉及襯絹背。是之謂頭青、二青、三青。凡正面用青綠者，其後比以青綠襯之，其色方飽滿。

有一種石青，堅不可碎者，以耳垢少許彈入，便研細如泥。墨多麻亦用此，出《岩栖幽事》（《岩栖幽事》：明代陳繼儒（1556—1639）所著，所載皆山居瑣事，如接花藝木以及于焚香點茶之類。陳繼儒字仲醇，號眉公，又號麋公，松江華亭（今上海松江縣）人。）。

石綠

研石綠亦如研石青法。但綠質甚堅，先宜以鐵椎擊碎，再入乳鉢內用力研方細，石綠用蝦蟆背者佳，亦水飛作三種，分頭綠、二綠、三綠。用亦如用石青之法。青綠加膠，必須臨時以極清膠水投入碟內，再加清水，溫火上略熔，用之。用後即宜撒去膠水，不可存之于內，以損青綠之色。撒法：用滾水少許，投入青綠內，並將此碟子安滾水盆內。須淺不可沒入，重湯頓之，其膠自盡浮于上，撒去上面清水，則膠淨矣。是之謂出膠法。若出不盡，則次遭取用青綠，便無光彩。若用，則臨時再加新膠水可也。

朱砂

用箭頭者良，次則芙蓉塊疋砂。投乳鉢中研極細，用極清膠水同清滾水傾入盞內，少頃，將上面黃色者撒一處，曰朱標，着人衣服用。中間紅而且細者，是好砂，又撒一處，用畫楓葉欄杆寺觀等項。最下色深而粗者人物家或用之，山水中無用處也。

銀朱

萬一無朱砂，當以銀朱代之。必用標朱，帶黃色者，水飛用之。水花不入選。近日銀朱多參入小粉，不堪用。

珊瑚末

唐畫中有一種紅色，歷久不變，鮮如朝日，此珊瑚屑也。宣和內府印色亦多用此。雖經用，不可不知。

雄黃

揀上號通明鷄冠黃，研細水飛之法與朱砂同，用畫黃葉與人衣。但金上忌用，金箋着雄黃，數月後即燒成慘色矣。

石黃

此種山水中不甚用。古人却亦不廢。《妮古錄》（《妮古錄》：明代陳繼儒撰，四卷，雜記書畫、碑帖、古玩及遺聞軼事。其自序謂『妮』有軟纏之意，乃以『妮古』名錄。）：載石黃用水一碗，以舊席片覆水碗上置灰，用炭火煨之，待石黃紅如火，取起置地上，以碗覆之，候冷，細研，調作松皮及紅葉用之。

乳金

先以素盞稍抹膠水，將枯撒金泊，以手指（剪去指甲）蘸膠，一一粘入，用第二指團團摩搗，待幹，粘碟上，再將清水滴許，搗開屢乾屢解，以極細爲度（膠水不可着多，多則浮起，不容細搗，只以濕而可粘爲候。），再用清水將指上，及碟上一一洗淨，俱置一碟中，以微火溫之，少頃金沈，將上黑色水盡行傾出，曬乾，碟內好金，臨用時稍稍加極清薄膠水調之，不可多，多則金黑無光，又法將肥皂核內剥出白肉，溶化作膠，似更輕清。

傅粉

古人率用蛤粉，法以蛤蚌殼煨過，研細，水飛用之，今閩中下四府（閩中下四府：『閩中』指福建



省，福建省傳統的地理概念是『上四府』和『下四府』。上四府：建寧府、延平府、邵武府、汀州府。下四府：福州府、興化府、泉州府、漳州府。〔聖壁〕，尚多用蚌殼灰，以代石灰，猶有古人遺意，今則畫家，概用鉛粉矣，其制以鉛粉將手指乳細，醮極清膠水于碟心摩擦，待摩擦乾，又醮極清膠水，如此十數次，則膠粉渾溶，搓成餅子，粘蝶一角曬乾，臨用時以滾水洗下，再清清滴膠水數點，撒上面者用，下則拭去，研粉必須手指者，以鉛經人氣，則鉛氣易耗耳。

調脂

諺云：藤黃莫入口，胭脂莫上手。以胭脂上手，其色在指上經數日不散，非用醋洗不退，須用福建胭脂，以少許滾水略浸，將兩筆管如染坊絞布法，絞出濃汁（亦須澄出木縣之細渣滓），溫水頓幹用之。

藤黃

《本草·釋名》（《本草·釋名》：《本草綱目》，藥學著作，明代李時珍撰，書中專辟《釋名》一項，對許多藥物的名稱詳加考釋。）載：郭義恭《廣志》（《廣志》：是我國古代的一部優秀的博物志書。），謂岳、鄂等州，崖間海藤花葉敗落石上，土人收之，曰沙黃，就樹採擷，曰臘黃，今訛為銅苗，為蛇矢，謬甚。又周達觀《周達觀》（1266—1346）：字草庭，號草庭逸民，元朝浙江溫州永嘉人。一《真臘記》（《真臘記》：即《真臘風土記》，是一部介紹位于柬埔寨地區的古國真臘歷史、文化的中國古籍。）云：黃乃樹脂，番人以刀斫樹枝滴下，次年收之者。其說雖與郭異，然皆言草木花與汁也，從無蟒蛇矢之說，但氣味酸，有毒，蛀牙齒，貼之即落，舔之舌麻，故曰莫入口耳。當揀一種如筆管者，曰筆管黃，最妙。

舊人畫樹，率以藤黃水入墨內，畫枝幹，便覺蒼潤。

靛花

福建者為上，近日棠邑產者亦佳，以靛藍不在土坑，未受土氣，且少石灰，故色迥異他產，

看靛花法，須揀其質極輕，而青翠中有紅頭泛出者，將細絹篩濾去草屑，茶匙少少滴水，入乳鉢中，用椎細乳，乾則再加水，潤則又爲搗，凡靛花四兩，乳之必須人力一日，始浮出光彩，再加清膠水，洗淨乳杵鉢，盡傾入巨盞內澄之。將上面細者撇起，盞底色粗而黑者，當盡弃去。將撇起者置烈日中，一日曬乾乃妙。若次日則膠宿矣。凡製他色，四時皆可。獨靛花必俟三伏，而畫中亦惟此色用處最多，顏色最妙也。

草綠

凡靛花六分，和藤黃四分，即爲老綠，靛花三分，和藤黃七分，即爲嫩綠。

赭石

先將赭石揀其質堅而麗者爲妙，有一種硬如鐵與爛如泥者，皆不入選。以小沙盆水研細如泥，投以極清膠水，寬寬飛之，亦取上層，底下所澄，粗而色慘者弃之。

赭黃色

藤黃中加以赭石，用染深秋樹木，葉色蒼黃，自與春初之嫩葉淡黃有別。如着秋景中，山腰之平坡，草間之細路，亦當用此色。

老紅色

着樹葉中丹楓鮮明，烏柏冷艷，則當純用朱砂。如柿栗諸夾葉，須一種老紅色，當于銀朱中加赭石着之。

蒼綠色

初霜木葉，綠欲變黃，有一種蒼老黯淡之色，當于草綠中加赭石用之。秋初石坡土徑，亦用此色。



和墨

樹木之陰陽，山石之凹凸，處于諸色中，陰處凹處俱宜加墨，則層次分明，有遠近向背矣。若欲樹石蒼潤，諸色中盡可加以墨汁，自有一層陰森之氣浮于丘壑間。但朱色只宜淡着，不宜和墨。

余將諸件重滯之色，紛羅于前，而以赭石靛花清靜之品，獨殿于後者，以見赭石靛花二種，乃山水家日用尋常有賓主之誼焉，丹砂石黛猶如峨冠博帶揖讓，雍容安得不居前席？有師行之法焉，凡出師以虎賁（虎賁：官名。掌侍衛國君及保衛王宮、王門之官。《周禮·夏官·虎賁氏》：『虎賁氏掌先後王而趨以卒伍。』）前功，羽扇幕後，則丹砂石黛皆虎賁也，又有德充之符焉。滓穢日以去清虛日以來，則赭石靛花又居清虛之府藝也，而進乎道矣。

右文詳述設色之法，習者當為多加實踐，方能運用自如。

絹素

古畫至唐初皆生絹，至周昉（周昉：字仲朗，一字景玄，京兆（今陝西西安）人，唐代畫家，擅畫肖像、佛像，其畫風為『衣裳簡勁，彩色柔麗，以豐厚為體。』）、韓幹後方以熟湯半熟入粉，捶如銀板，故人物精彩入筆。今人收唐畫，必以絹辨，見文趁便云不是唐，非也。張僧繇畫，閻立本（閻立本：唐代畫家，雍州萬年（今陝西省西安臨潼縣）人，工篆隸書，對繪畫、建築都很擅長。『畫，世所存者皆生絹。南唐畫皆粗絹。徐熙（徐熙：五代南唐畫家，一生以高雅自任而不肯出仕。善畫花竹、禽魚、蔬果、草蟲，被譽為『江南絕筆』。』）絹或如布。宋有院絹，勻淨厚密，有獨梭絹，細密如紙，闊至七八尺。元絹類宋。元有宓機絹，亦極勻淨，蓋出吾禾魏塘宓家，故名。趙子昂、盛子昭（盛子昭：盛懋，字子昭，元代畫家，父盛洪，臨安（今杭州）人，寓魏塘，業畫。懋承家學，善畫人物、山水、花鳥。早年并得畫家陳琳指點，畫山石多用披麻皴或解索皴，筆法精整，設色明麗。『多用之。明絹內府者亦珍等宋織。

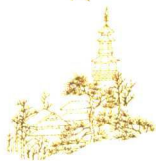
古畫絹淡墨色却有一種古香可愛。破處必有鯽魚口，連有三四絲，不直裂也，直裂者偽矣。

礬法

絹用松江織者，不在銖兩重，只揀其極細如紙而無跳絲者，粘幘子（即幘子也）。之上左右三邊。（其邊若緊，須打濕粘，不爾則扯不開矣。）幘下以竹簽簽之，以細繩無交互纏幘，（莫結死結。）待上礬後扯平，無凹無偏。（然後打死結。）如絹長七八尺，則幘之中間宜上一撐棍。凡粘絹必俟大乾，方可上礬，未乾則絹脫矣。礬時排筆無侵粘邊，侵亦絹脫矣。即候乾不侵粘處，因梅天吐水而絹欲脫，則急以礬搽邊上。又萬一侵邊而有處欲脫，則急以竹削鼠牙釘釘之。礬法：夏月每膠七錢用礬三錢，冬月每膠一兩用礬三錢。膠須揀極明而不作氣者。近日廣膠多入麪面假造，不堪用礬。須先以冷水泡化，不可投熱膠中，投入便成熟礬矣。凡上膠礬，必須分作三次，第一次須輕些，第二次飽滿而清清上之，第三次則以極清為度，膠不可太重，重則色慘，而畫成多迸裂之虞。礬不可太重，重則絹上起一層白鋪，畫時滯筆，着色無光彩。凡畫青綠重色，畫成時宜以極輕礬水以大染筆輕輕托色，上裱時方不脫落。絹背襯處亦然。礬時幘子宜立起，排筆自左而右，一筆挨一筆橫刷，刷宜勻，不使其漬處一條一條如屋漏痕（屋漏痕：比喻用筆如破屋壁間之雨水漏痕，其形凝重自然，故名。唐代陸羽《釋懷素與顏真卿論草書》載，顏真卿與懷素論書法，懷素稱：『吾觀夏雲多奇峰，輒常效之，其痛快處，如飛鳥出林，驚蛇入草，又如壁坼之路，一一自然。』顏真卿謂：『何如屋漏痕？』懷素起而握公手曰：『得之矣！』又南宋姜夔《續書譜》稱：『屋漏痕者，欲其無起止之迹。』）。如此細心礬成，即不畫，亦屬雪淨江澄，殊可諦玩。若畫遇稍粗之絹，則用水噴濕，石上搥眼匾，然後上幘子礬。

紙片

澄心堂宋紙及宣紙（澄心堂宋紙及宣紙：書畫紙精品，徽州文房四寶之一。《文房四說》中提到澄心堂紙時評價為『今世不復作精品』。因此，如今安徽宣州地區把這種紙作為當地的特產，并詳細記載了這種紙的特色：『膚如卵膜，堅潔如玉，細薄光滑，冠于一時。』），舊庫足紙楚紙皆可以任意揮毫，濕躁由我，惟宣紙



中一種鏡面光，及數揭而粗且薄之高麗紙（高麗紙：又名韓紙，高麗貢紙。書畫用紙，產于朝鮮，高麗為其古稱，故名。質地堅韌、光潔，受墨微滲有韻，宜書宜畫，且有鏡面及發箋等多類品種。《負暄野錄》云：『高麗紙以棉，繭造成，色白如綾，堅韌如帛，用以書寫，發墨可愛。此中國所無，亦奇品也。』），雲南之研金箋，與近日之灰重水性多之時紙則為紙中奴隸，遇之，即作蘭竹，猶屬違心也。

點苔

古人畫多有不點苔者，苔原設以蓋皴法之慢亂，既無慢亂，又何須挖肉做瘡，然即點苔，亦須于着色諸，一一告竣之後，如叔明（叔明：王蒙。）之渴苔，仲圭（仲圭：吳鎮。）之攢苔，亦不苟也。

落款

元以前多不用款，或隱之石隙，恐書不精，有傷畫局耳。至倪雲林，字法適逸，或詩尾用跋，或跋後系詩。文衡山行款清楚，沈石田筆法灑落，徐文長詩歌奇橫，陳白陽（陳白陽：陳淳，字道復，號白陽山人，吳郡人。擅畫寫意花鳥，與徐渭并稱『白陽青藤』。）題志精卓，每侵畫位，翻多奇趣。近日俚鄙匠習宜學沒字碑（沒字碑：泰山登封臺下有無字的石碑，傳為秦始皇所立。此處譏諷粗俗畫匠不適合在畫上題款。）為是。

煉礫

凡顏色礫子，先以米泔水溫溫煮出，再以生姜汁及醬塗底下，入火煨炖，永保不裂。

洗粉

凡畫上用粉處霉黑，以口嚼苦杏仁水洗之一二遍，即去。

揩金

凡金箋金扇上有油，不可畫，以大絨一塊揩之，即受墨矣。用粉揩固去油，但終有一層粉氣。亦有用赤石脂者，終不若大絨之爲妙也。

鑿金

凡金箋金起難畫，及油滑膠滾畫不上者，但以薄薄輕鑿水刷之，即好畫矣。如好金箋畫完時，亦當上以輕鑿水，則付裱無迸裂粘起之患。

此數段言及材料、款識以及後期製作之種種。

往余侍櫟下先生[櫟下先生：周亮工（1612—1672），字元亮，又有陶庵、減齋、絨齋、適園、櫟園等別號，人稱櫟下先生。明末清初文學家、篆刻家、收藏家。江西省金溪縣合市鄉人，原籍河南祥符（今開封）人，後移居金陵（今江蘇南京）。生平博極群書，愛好繪畫篆刻，工詩文，著有《賴古堂集》、《讀畫錄》等。]，先生作《近代畫人傳》，亦曾問道于盲（問道于盲：向瞎子問路，比喻向什麼也不懂的人請教，不解決問題，此處作自謙用語。），有所商榷。余退而成《畫董狐》一書，自晉唐以迄昭代（昭代：政治清明的時代，常用以稱頌本朝或當今時代。唐崔塗《問卜》詩：『不擬逢昭代，悠悠過此生。』），或人系一傳，或傳列數賢，客有指爲畫海者，尚剗劖有待（剗劖有待：有待刻印出版。剗劖：刻鏤的刀具。），茲特淺說，俾初學耳，然亦頗不惜筆舌誘掖[誘掖：引導和扶持。]，不惟讀書之士，見而了然盡理，即丹青之手，見而皇然讀書，客曰：『此有苗格（苗格：語出《尚書·皋陶謨》，記帝舜在位時，三苗逆命，派禹往徵，以軍力威脅之而不服；舜乃『誕敷文德』，以德服之，『七旬有苗格』，即過了七十天，三苗自服來朝。此處比喻李漁此書可以感化一些不讀書的畫師。）也。』余急掩其口，時已未古重陽，新亭客樵（新亭客樵：李漁號新亭客樵。）識。



